



Mai multe niveluri de temperatură pentru diferite tipuri de țesături.
Aplicație: pagina 8



Funcția de autocurățare îndepărtează depunerile de calcar din camera de abur și de pe talpă.
Autocurățare: pagina 11

Bine ați venit



Vă rugăm să citiți toate informațiile din acest manual de utilizare. Păstrați manualul de utilizare cu grijă și transmiteți-l utilizatorilor următori. Aparatul trebuie utilizat numai în scopul prevăzut, conform acestui manual. Respectați instrucțiunile de siguranță. Aparatul trebuie utilizat de preferință cu un întrerupător diferențial (max. 30 mA).



În concordanță cu directivele europene pentru securitate și CEM.

Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări la design, dotări și datele tehnice, precum și de a corecta eventualele erori.



Magazin piese de schimb și accesorii

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Cuprins

Instrucțiuni de siguranță	4
----------------------------------	----------

Date tehnice	5
---------------------	----------

Vedere de ansamblu a aparatului	6
--	----------

Punere în funcțiune	7
----------------------------	----------

Aplicație	8
------------------	----------

Sfaturi de utilizare	9
-----------------------------	----------

Curățare	10
-----------------	-----------

Autocurățare	11
---------------------	-----------

Probleme și cauze	12
--------------------------	-----------

Informații pentru utilizatori	13
--------------------------------------	-----------

Instrucțiuni de siguranță

- Citiți toate instrucțiunile de siguranță, respectați instrucțiunile de utilizare, păstrați-le și transmiteți-le utilizatorilor următori.
- Aparatul este conceput pentru utilizarea casnică, nu pentru utilizarea comercială.
- Utilizați aparatul numai pentru călcatul textilelor din gospodărie. Nu treceți niciodată cu talpa fierului de călcat peste piese metalice (fermoare, nasturi, nituri).
- Nu îndreptați jetul de abur către persoane, animale sau aparate electrice.
- Nu deschideți orificiul de umplere în timpul funcționării.
- Copiii cu vârsta de peste 8 ani și persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, cu experiență și cunoștințe insuficiente, pot utiliza aparatul numai dacă sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă li s-a arătat modul de utilizare în siguranță a aparatului și au înțeles pericolele asociate. Lucrările de curățare și întreținere nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul funcționării. Materialele de ambalare (de exemplu, pungile de plastic) nu trebuie să ajungă în mâinile copiilor.
- Conectarea la rețea: Tensiunea trebuie să corespundă cu specificațiile de pe plăcuța de identificare a aparatului.
- Conectați aparatul numai la o priză ușor accesibilă; în caz de defecțiune, trebuie să fie posibilă deconectarea de la rețea.
- Este recomandat să utilizați aparatul cu un întrerupător diferențial (max. 30 mA).
- Nu utilizați / conectați aparatul la un temporizator sau la un comutator cu telecomandă.

- Nu trageți niciodată de cablul de alimentare / cu mâinile umede. Deconectați cablul de alimentare în cazul unor defecțiuni în timpul utilizării, înainte de reumplere, înainte de curățare, mutare sau după utilizare. Ștecherul trebuie să rămână accesibil în orice moment.
 - Nu transportați/trageți niciodată aparatul de cablul de alimentare. Nu îndoiiți, nu prindeți și nu trageți cablul de alimentare peste margini ascuțite. Pericol de scurtcircuit din cauza ruperii cablului!
 - Așezați cablul în afara zonelor frecvent utilizate, astfel încât nimeni să nu se împiedice de el.
 - Opriti aparatele nefolosite/nesupravegheate și scoateți ștecherul din priză. Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
 - Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Nu permiteți pătrunderea lichidelor în interiorul aparatului (pericol de scurtcircuit).
-  Nu utilizați niciodată în apropierea apei (căzi de baie, chiuvete etc.). Nu expuneți la ploaie/umiditate. Utilizați aparatul numai cu mâinile uscate! Dacă aparatul cade în apă, solicitați verificarea acestuia de către un specialist înainte de următoarea utilizare.
- Nu turnați apă fierbinte în rezervorul de apă. Nu adăugați aditivi (de ex. parfumuri, oțet, produse de decalcifiere) în rezervor.
 - Nu așezați niciodată aparatul/cablul de conectare pe suprafețe fierbinți (plită) și nu îl apropiați de flăcări deschise. Nu expuneți aparatul la căldură puternică (surse de căldură, corpuri de încălzire, radiații solare). Stingeți aparatele în flăcări numai cu o pătură ignifugă.
 - Trebuie evitată utilizarea aparatului în apropierea vaporilor inflamabili.
 - Utilizați aparatul în poziție verticală, pe o suprafață uscată, plană, stabilă și rezistentă la căldură.

- Nu lăsați aparatul să cadă, nu-l strângeți și nu-l așezați pe suprafețe instabile.
- Atenție la piesele mobile – pericol de rănire!
- Nu introduceți degetele sau obiecte în deschiderile aparatului. Nu acoperiți deschiderile aparatului.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Din motive de siguranță, nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate/vândute de producător.
- Verificați aparatul / cablul de alimentare / cablul prelungitor înainte de fiecare utilizare pentru a detecta eventualele defecte. Nu utilizați niciodată aparate deteriorate (inclusiv cablurile de alimentare) – reparați-le / înlocuiți-le la producător, la centrul de service al acestuia sau la specialiști calificați. Nu deschideți niciodată aparatul – pericol de rănire!
- În cazul în care aparatul este utilizat în mod necorespunzător, operat incorect sau reparat necorespunzător, nu se poate asuma nicio răspundere pentru daunele apărute. În acest caz, garanția nu mai este valabilă.
- Nu aruncați la gunoiul menajer. Aparatul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările locale.



ATENȚIE – Suprafață fierbinte



Clasa de protecție I — cu conductor de protecție:

Acest aparat corespunde clasei de protecție I. Acesta trebuie conectat la o priză cu conductor de protecție (priză cu contact de protecție).

Date tehnice

Nr. art. 7969.42

**230 V~
50/60 Hz**

Racord la rețea

I

Grad de protecție

1.2 kg

Masă

30 × 13 × 15 cm

Dimensiuni

1.9 m

Lungime cablu

Putere consumată

2200 W

Dacă este pornit

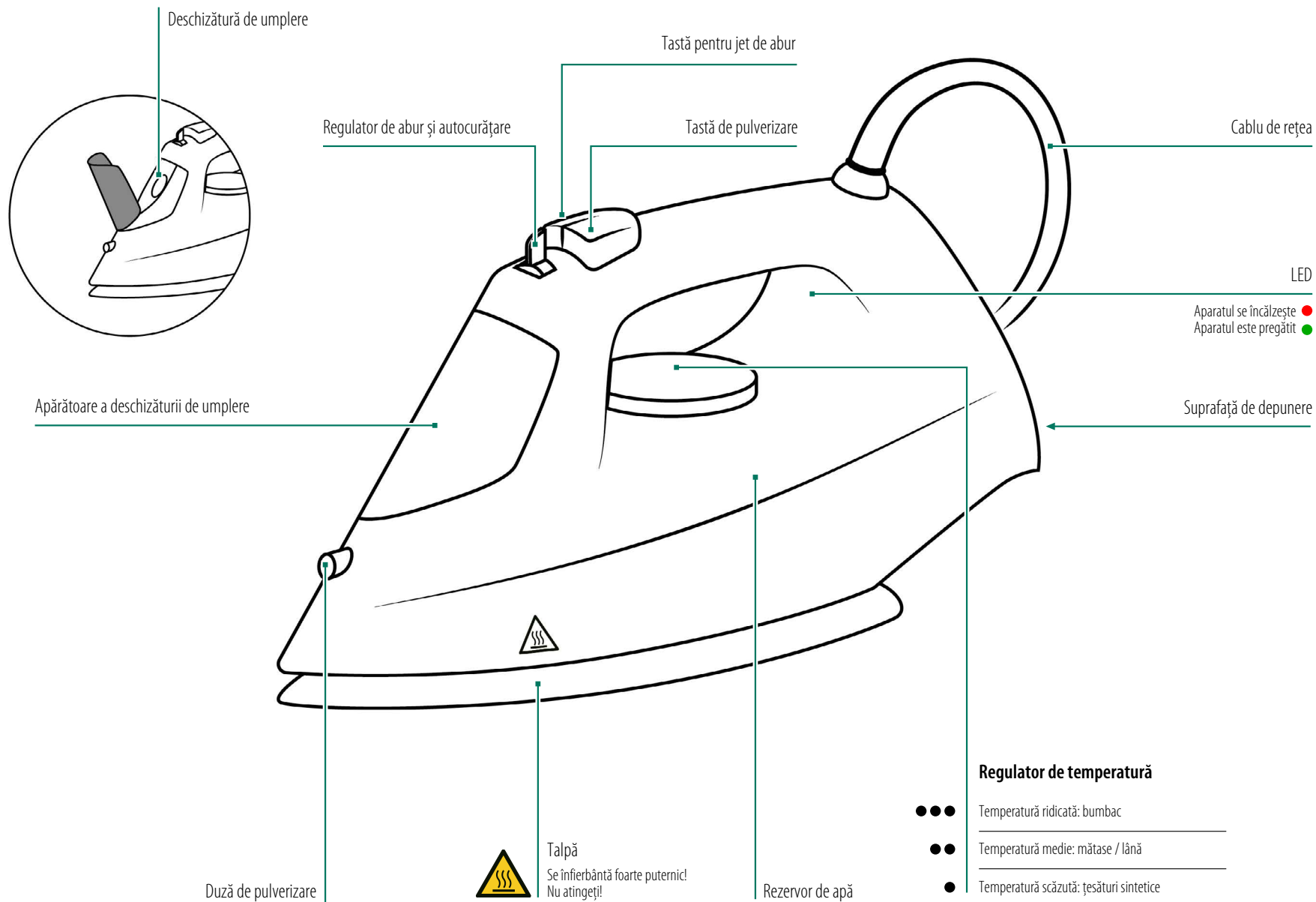
<0,3 W

Dacă este oprit

8 min

Modul Oprit/Standby
activ după

Vedere de ansamblu a aparatului



Magazin piese de schimb și accesorii

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Punere în funcțiune

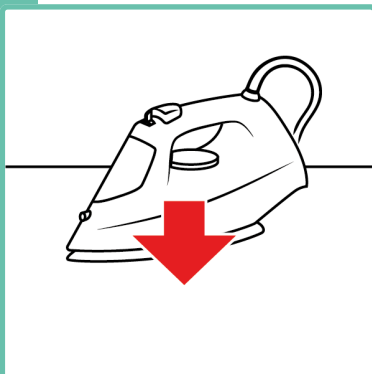
1. Dezambalare aparat și accesorii



Dezambalați complet aparatul, îndepărtați foliile de protecție și pungile.

! Materialul de ambalare nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor.

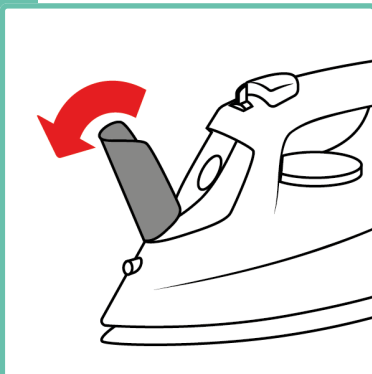
2. Instalarea dispozitivului



Așezați aparatul într-o poziție stabilă și sigură.

! Așezați stația de abur întotdeauna pe o suprafață plană, stabilă și rezistentă la căldură.

3. Deschiderea orificiului de umplere



4. Umpleți rezervorul

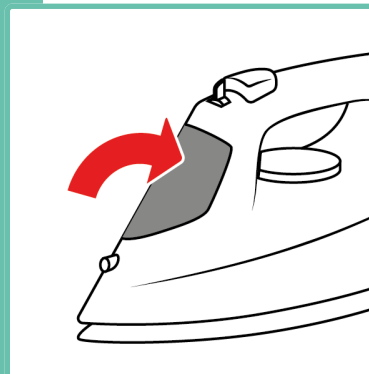


Umpleți rezervorul cu apă până la marcaj.

! Nu introduceți substanțe chimice, parfumuri, oțet sau decalcifiere în rezervorul de apă.

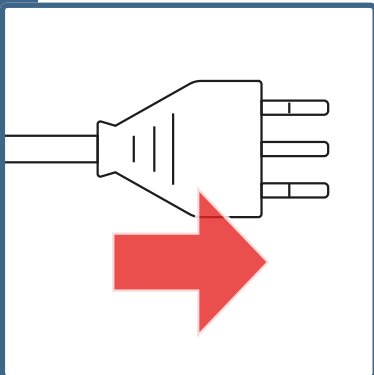
! În cazul apei cu un conținut foarte ridicat de calcar, utilizați apă distilată.

5. Închiderea orificiului de umplere



Aplicație

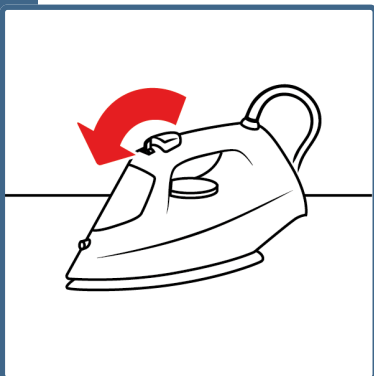
1. Conectare



Conectați cablul de alimentare.

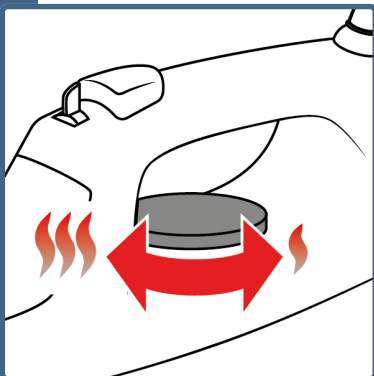
! Tensiunea de alimentare trebuie să corespundă cu datele indicate pe plăcuța de identificare.

2. Activare talpă



Așezați fierul de călcat pe orizontală, pentru a activa talpa.

3. Selectare temperatură



Reglați temperatura la regulatorul de temperatură.

- ... – Temperatură ridicată pentru bumbac
- .. – Temperatură medie pentru mătase / lână
- – Temperatură scăzută pentru materiale sintetice

! Temperaturile prea ridicate pot deteriora materialul și pot lăsa urme lucioase.

4. Încălzire talpă



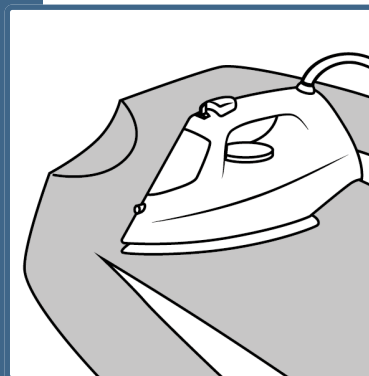
Așezați aparatul în poziție verticală pentru a permite încălzirea tălpii.

• LED-ul devine verde imediat ce aparatul este pregătit.

! Pericol de arsuri la talpă. Nu atingeți niciodată talpa.

! În timpul fazei de încălzire, este posibil să picure apă din talpă.

5. Călcare



i La prima utilizare, călcați cu fierul de călcat timp de câteva minute la temperatura maximă peste o bucată de țesătură, pentru a curăța interiorul aparatului de reziduurile rezultate în urma procesului de fabricație.



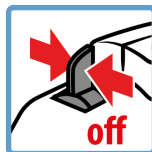
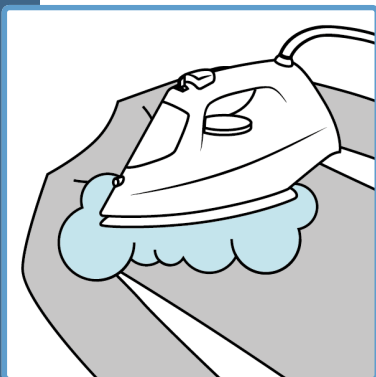
PERICOL DE ARSURĂ la talpă. Țineți aparatul numai de mâner!



După călcare, așezați aparatul în poziție verticală, deconectați-l de la priză și lăsați-l să se răcească complet.

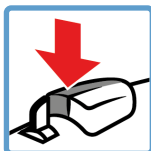
Sfaturi de utilizare

Adaptarea debitului de abur



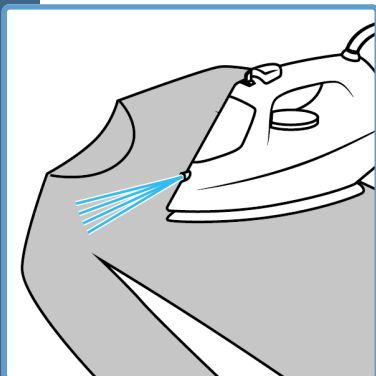
Reglați cantitatea de abur pentru a adapta fluxul continuu de abur la tipul de țesătură: mai mult abur pentru țesături groase, precum bumbacul și inul, puțin abur sau deloc pentru țesături delicate.

Evacuare impuls de abur

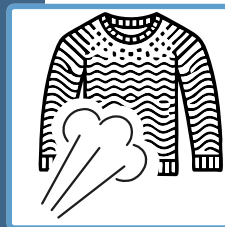


Aplicați un jet de abur pentru a netezi cutele persistente, șifonările și zonele mai groase (guler, manșete, pliurile de la talie), pe care călcatul obișnuit nu le îndepărtează.

Pulverizarea rufelor



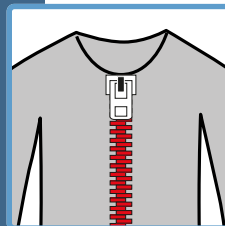
Folosiți funcția de pulverizare pentru a umezi cu precizie zonele uscate sau întărite, facilitând astfel netezirea fiecărei cute.



Lână și țesături delicate (de ex. pulovere, costume, mătase): Setati la nivelul maxim de abur. Tratați hainele cu abur de la o distanță mică (nu le atingeți direct).



Catifea, velur, mătase, țesături închise la culoare, țesături sintetice, broderii: călcați pe partea din spate. Dacă este necesar, așezați o cârpă subțire între fierul de călcat și țesătură.



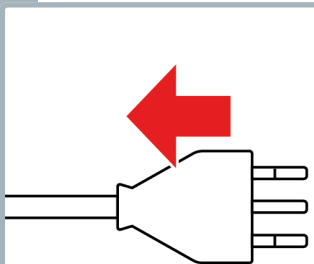
Fermoare: închideți-le mai întâi și nu le călcați.



Respectați întotdeauna etichetele de întreținere de pe articolele de îmbrăcăminte!

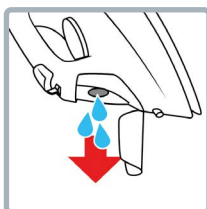
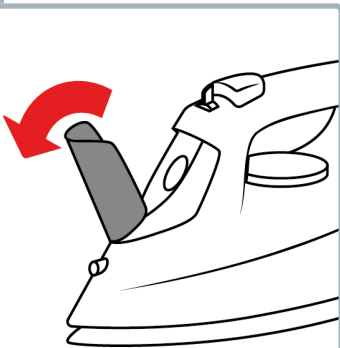
Curățare

1. Decuplare aparat



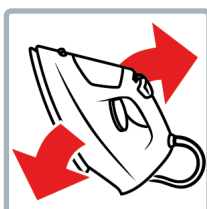
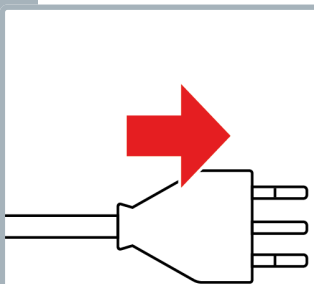
Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.

2. Golirea rezervorului de apă



Deschideți orificiul de umplere și basculați aparatul pentru a goli rezervorul de apă.

3. Vaporizarea apei rămase



Conectați aparatul la priză, basculați-l ușor și lăsați apa să se vaporizeze complet. Scoateți din nou aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.

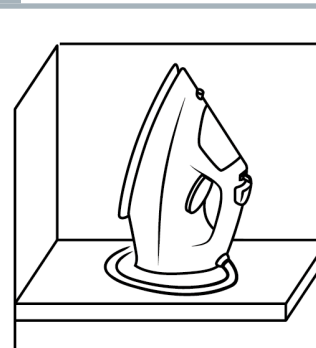
! Pericol de arsuri din cauza aburului care se degajă. Nu îndreptați aparatul către persoane.

4. Îndepărtați reziduurile



Ștergeți urmele de amidon/depunerile de pe talpă cu o cârpă moale și umedă, în direcție longitudinală.

5. Depozitare aparat



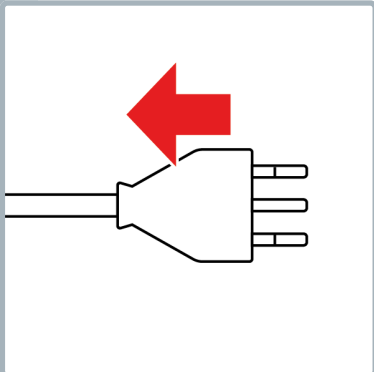
Depozitați aparatul răcit, într-un loc uscat și departe de copii.

Autocurățare



Folosiți în mod regulat funcția de autocurățare pentru a îndepărta depunerile de calcar și minerale. Nu folosiți produse de îndepărtare a calcarului, oțet sau alte substanțe chimice!

1. Decuplare aparat



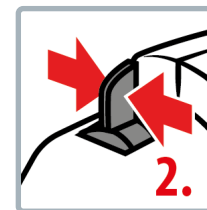
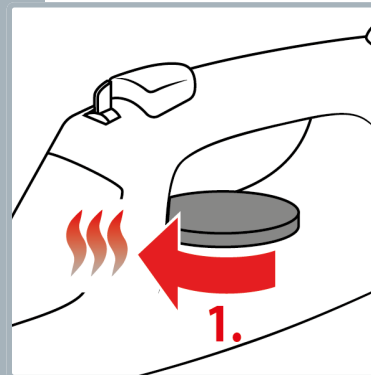
Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.

2. Umplerea rezervorului



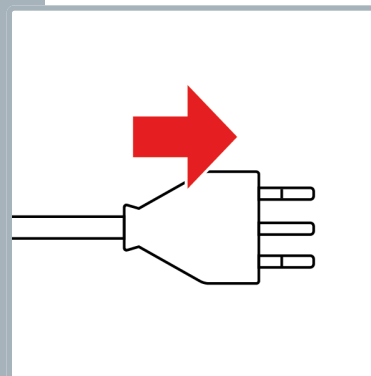
Umpleți rezervorul cu apă până la marcaj.

3. Reglarea temperaturii și a aburului



Poziționați regulatorul de temperatură pe MAX și fixați regulatorul de abur în poziția centrală.

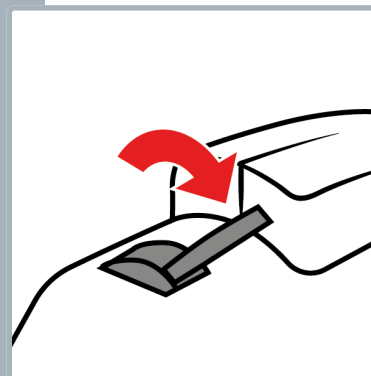
4. Încălzirea aparatului



Conectați aparatul la priză, basculați-l ușor, apoi lăsați-l să se încălzească. Scoateți din nou aparatul din priză.

! Pericol de arsuri la talpă. Nu atingeți niciodată talpa.

5. Spălarea aparatului



Țineți fierul de călcat în poziție orizontală deasupra chiuvetei. Glisați regulatorul de abur complet spre stânga și mențineți-l în această poziție până când iese apă fierbinte, abur și depuneri.

! Pericol de arsuri din cauza aburului care se degajă.
Așezați aparatul într-o chiuvetă!

Probleme și cauze

Problemă/cauză	Soluție
Nu iese abur sau aburul nu este satisfăcător	Aparatul s-a încălzit (lămpile de control sunt verzi)? Este suficientă apă în rezervor? Regulatorul de abur a fost reglat corect? Este apăsată suficient de puternic tasta pentru abur?
Apa se scurge din rezervorul de apă	Nivelul apei nu depășește marcajul MAX? Clapeta de umplere cu apă este închisă corect?
Aparatul emite un zgomot puternic de zumzet sau de pompare	Este suficientă apă în rezervor?
De pe talpă se desprind depuneri	Funcția de autocurățare este activată în mod regulat? În cazul apei cu un conținut foarte ridicat de calcar, utilizați apă distilată.
Din talpa fierului de călcat picură apă	Aparatul este încă în curs de încălzire? Este ceva normal, mai ales în această etapă.
Aparatul nu se încălzește	Este introdusă corect fișa de rețea? Priza funcționează? Este activat aparatul prin basculare?

Informații pentru utilizatori



Pentru acest aparat vă oferim o garanție de 5 ani de la data achiziției. Garanția constă în înlocuirea sau repararea unui aparat care prezintă defecte de material sau de fabricație. Nu este posibilă înlocuirea cu un aparat nou sau returnarea cu rambursarea sumei de achiziție. Sunt excluse din garanție uzura normală, utilizarea comercială, modificarea stării originale, lucrările de curățare, consecințele unei utilizări necorespunzătoare sau deteriorarea cauzată de cumpărător sau de terți, daunele cauzate de circumstanțe externe sau de baterii. Garanția presupune ca dispozitivul defect să fie trimis pe cheltuiala cumpărătorului, împreună cu cardul de garanție datat și semnat de punctul de vânzare sau cu chitanța de cumpărare.



Eliminare/protecția mediului

Nu aruncați niciodată acest aparat la gunoiul menajer, ci eliminați-l în conformitate cu reglementările locale. Solicitați și utilizați numai punctele de colectare oficiale din comună. Aparatele eliminate în mod necontrolat pot elibera substanțe nocive și pot otrăvi lanțul alimentar, flora și fauna. Punctul de vânzare este obligat să preia aparatele vechi. Faceți imediat inutilizabile aparatele uzate. Scoateți ștecherul din priză și tăiați cablul de alimentare.

Distribuție

CH Trisa Electronics AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

DE Ernst Lorch KG
Bildstockstraße 9
D-72458 Albstadt
HG@lorch-gruppe.com
+49 (7431) 124 200

AT SCD Handels GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

BG Trisa GmbH
43A, Gorski Patnik Strasse
BG- 1421 Sofia

5 YEARS
GUARANTEE

